

my LITTLE PONY

Friendship is Magic

SI NO LO DETENEMOS PODRÍA BORRAR TODOS LOS LIBROS EN EQUESTRIA...

¡...INCLUYENDO A ESTE!



IDW
ISSUE
53
SUB
COVER
\$3.99

my LITTLE PONY

Friendship
is Magic



asmus

ASMUS • FLEECS • BRECKEL

written by
James Asmus

art by
**Tony Fleecs and
Garage Art Studio**

colors by
Heather Breckel

letters by
Neil Uyetake

edits by
Bobby Curnow



publisher
Ted Adams

Traducido por *Wushi y JARZ*

Editado por *JARZ*

para *EquestriaNet* (www.equestrianet.org)

Raw digital en *YayPonies.eu*

Special thanks to Meghan McCarthy, Eliza Hart, Ed Lane, Beth Artale, and Michael Kelly.

For international rights, contact licensing@idwpublishing.com

IDW® Licensed By:

www.IDWPUBLISHING.com

Ted Adams, CEO & Publisher • Greg Goldstein, President & COO • Robbie Robbins, EVP/Sr. Graphic Artist • Chris Ryall, Chief Creative Officer • David Hedgecock, Editor-in-Chief • Laurie Windrow, Senior Vice President of Sales & Marketing • Matthew Ruzicka, CPA, Chief Financial Officer • Lorelei Bunjes, VP of Digital Services • Jerry Bennington, VP of New Product Development

Facebook: facebook.com/idwpublishing • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing) • YouTube: youtube.com/idwpublishing
Tumblr: tumblr.idwpublishing.com • Instagram: instagram.com/idwpublishing



MY LITTLE PONY: FRIENDSHIP IS MAGIC #53. APRIL 2017. FIRST PRINTING. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2017 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego CA 92106. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in Canada. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork. Si pagaste por este cómic te han estafado.



ASÍ QUE NO ESTABA PARANOICO, DE VERDAD TRATAS DE ATRAPARME.

PERO SI REALMENTE TE IMPORTA EQUESTRIA, ME DEJARÁS TERMINAR ESTO.

EQUESTRIA ES MÁS QUE SUS PONIS.

¡ES SU HISTORIA, SUS LECCIONES, SUS RELACIONES!

QUIZÁS CREAS QUE NOS PROTEGES, PERO ESTÁS BORRANDO EL PASADO Y LOS RECUERDOS QUE HACEN DE EQUESTRIA LO QUE ES.



SI HAY UNA... GRAN OSCURIDAD, ¡ENTONCES DÍMELO! ¡DÉJAME AYUDARTE!

UN PESO SIEMPRE ES MÁS FÁCIL DE LLEVAR A CUESTAS SI NO ESTÁS SOLO.



ASÍ QUE... ¿O TE LO EXPLICO O SEGUIRÁS APARECIENDO DE ESTA FORMA?

BUENO, SÍ, MÁS O MENOS.

ADEMÁS, MIS AMIGAS PODRÍAN ENTRAR Y PATEAR TUS COSTADOS SI INTENTAS ALGO GRACIOSO OTRA VEZ.



JA... ESTÁ BIEN, HABLEMOS.

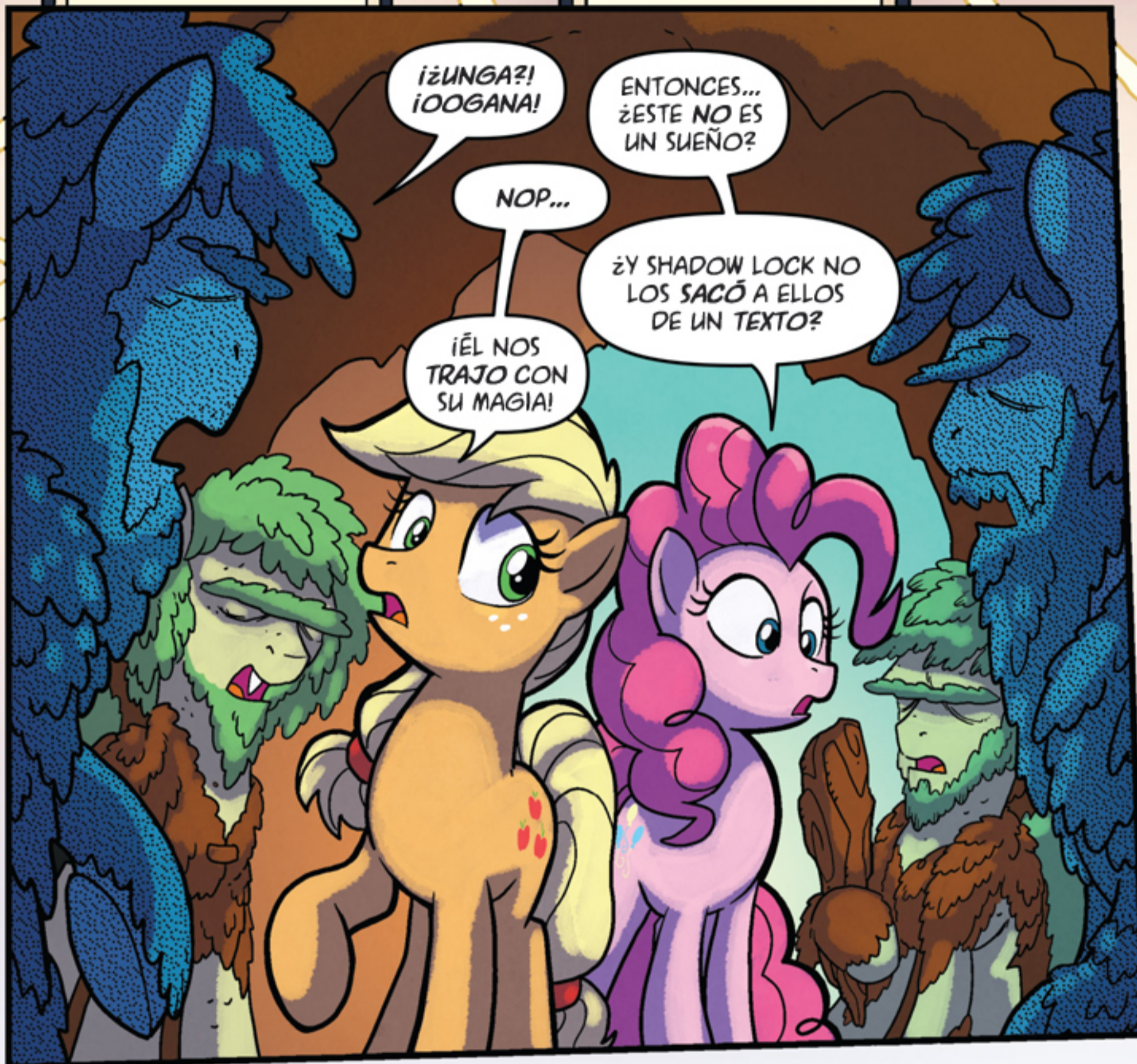
"Y TUS AMIGAS PUEDEN QUEDARSE JUSTO DONDE ESTÁN..."

MUSEO DE CANTERLOT

MUSEO DE CANTERLOT

MUSEO DE CANTERLOT

MUSEO DE CANTERLOT



¡ZUNGA?!
¡OOGANA!

ENTONCES...
¿ESTE NO ES
UN SUEÑO?

NOP...

¡ÉL NOS
TRAJO CON
SU MAGIA!

¿Y SHADOW LOCK NO
LOS SACÓ A ELLOS
DE UN TEXTO?



¡OUCH!
¡PINKIE PIE!

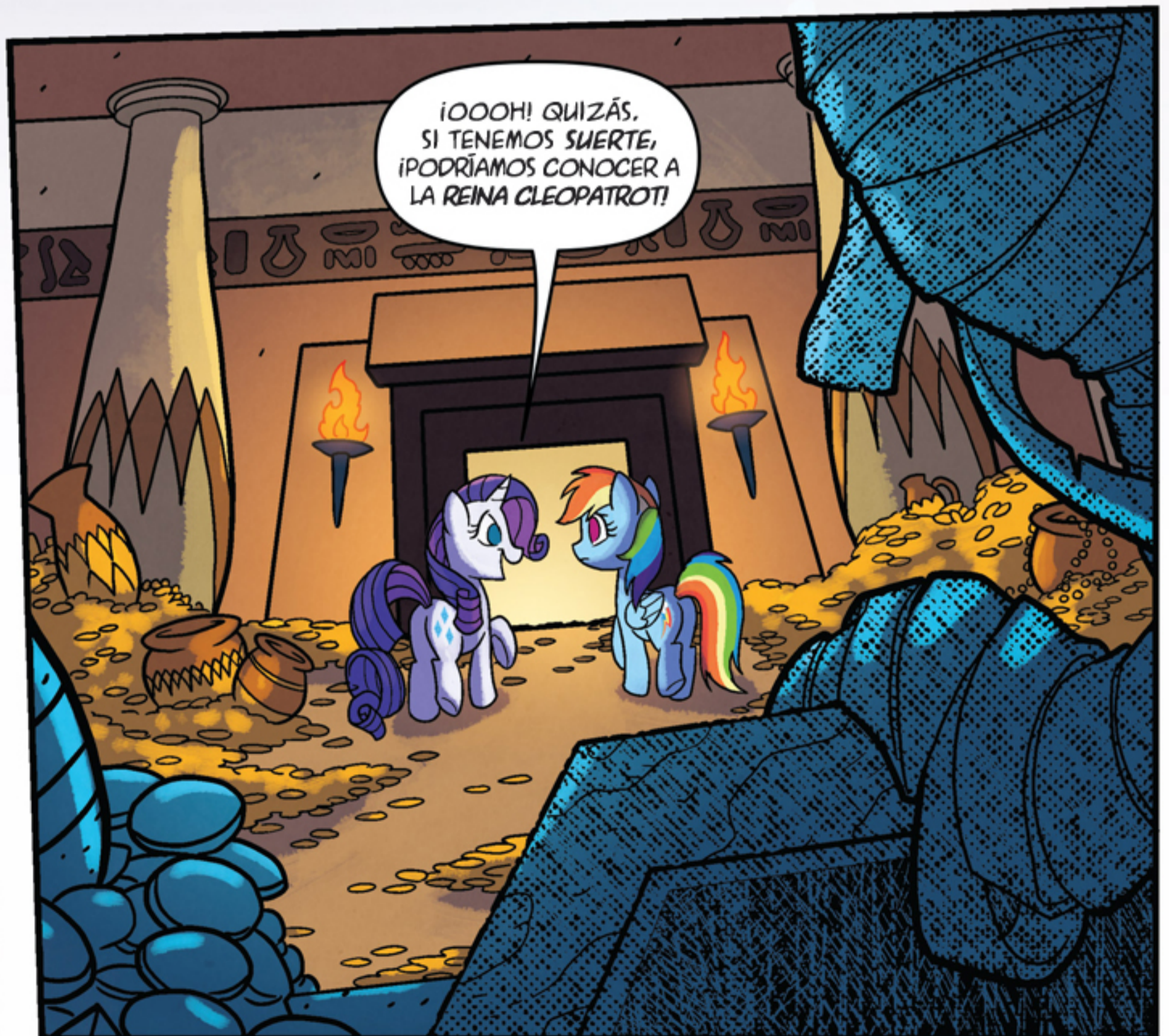
¡DIJE QUE
NO ESTABAS
SOÑANDO! Y SI
PIENSAS QUE LO
ESTÁS, ¡SE SUPONE
QUE TE PELLIZQUES
A TI MISMA!

OH, LO SÉ, SÓLO
VEÍA SI TODAVÍA
PODIAMOS SER
LASTIMADAS EN
ESTA HISTORIA.

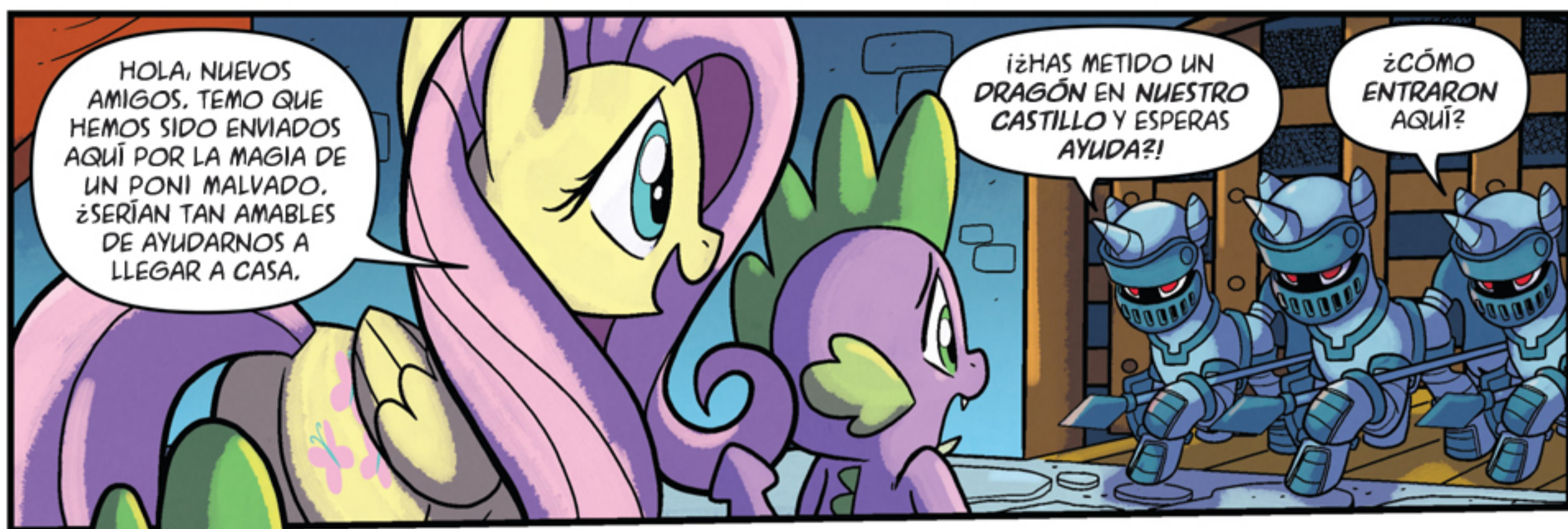


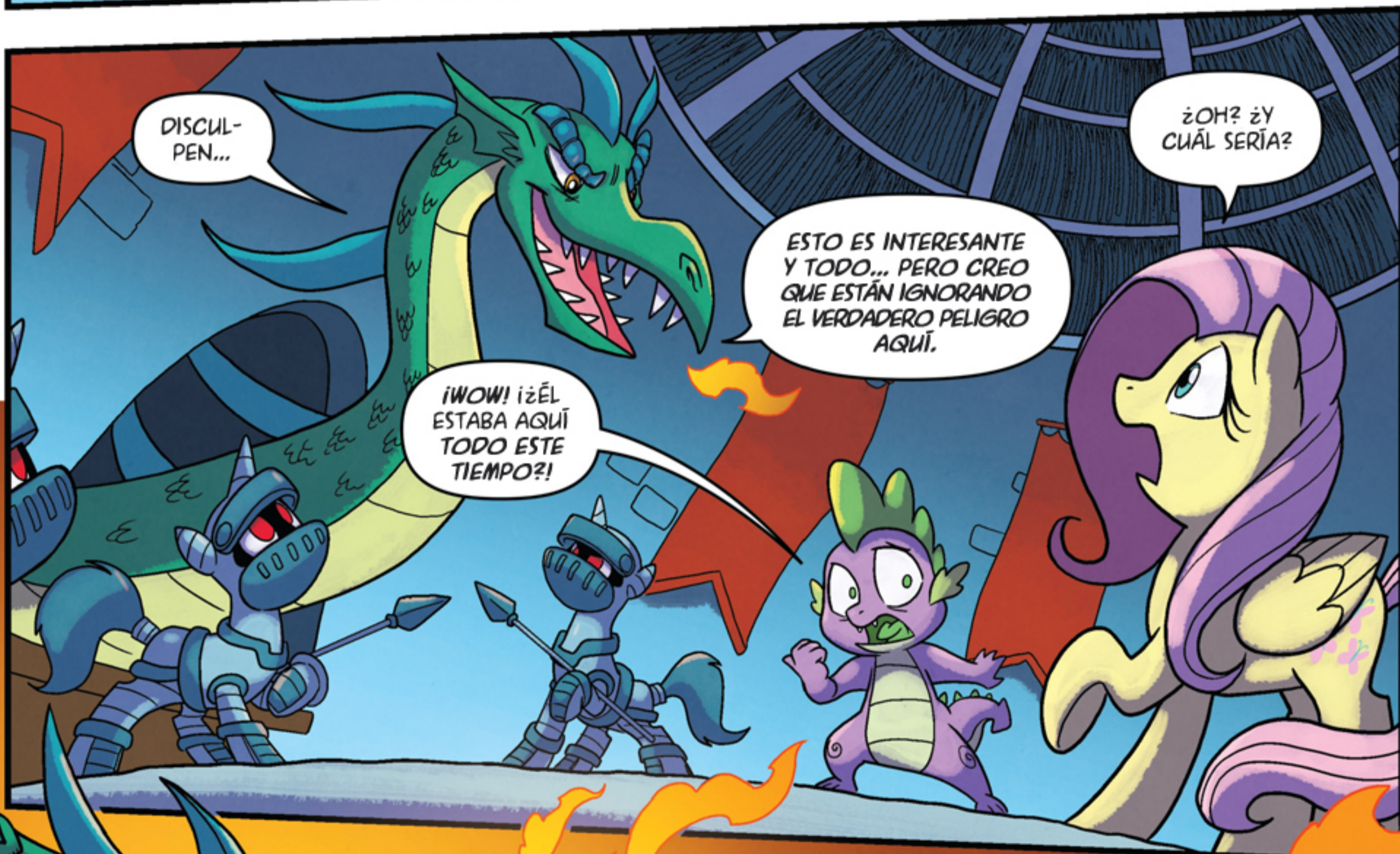
WOW.. TODO ESTE
ORO, LA ESCRITURA
ANTIGUA, ¡ES COMO SI
FUERA ALGO SALIDO
DE LAS AVENTURAS
DE DARING DO!

ESPERA,
¡SÉ LO QUE ES
ESTO! ¡ES COMO
LA MUESTRA DEL
MUSEO DESCRIBÍA
A LAS PIRÁMIDES
ANTIGUAS!



¡OOOH! QUIZÁS,
SI TENEMOS SUERTE,
¡PODRÍAMOS CONOCER A
LA REINA CLEOPATROT!







¿ACASO SHADOW LOCK NOS TRANSPORTÓ A LA HISTORIA ANTIGUA DE EQUESTRIA?!

NO CREO QUE SEA LA DE VERDAD. ÉL SACÓ MONSTRUOS DE CUENTOS.

APUESTO A QUE ES COMO LA VEZ QUE NOS METIERON EN EL CÓMIC DE LAS POWER PONIES DE SPIKE, SÓLO HAY QUE BU--



¿"BU"? ¿ACASO TRATABAS DE ASUSTARME, RAINBOW DASH?

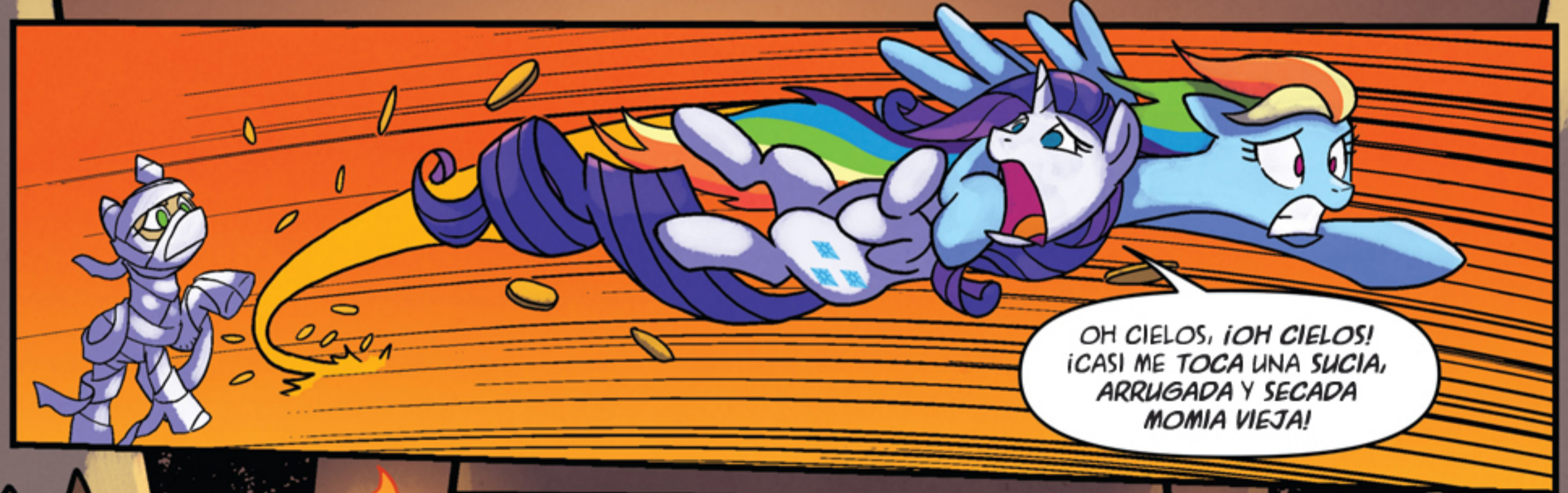
NO ES QUE ME MOLESTE UN POCO DE MIEDO, PERO ESPERARÍA QUE TE ESFORZARAS UN POCO MÁS.

MO... MOM... ¡MOMIA!

¡SÍ, EXACTO! QUIZÁS ALGO COMO DESENTERRAR UNA--



¡MOMIA!



OH CIELOS, ¡OH CIELOS! ¡CASI ME TOCA UNA SUCIA, ARRUGADA Y SECADA MOMIA VIEJA!



EH... ¿RAINBOW DASH? ESTA SALIDA PARECE CREER QUE ES UN MURO.

AÑÁDELO A LA LISTA DE COSAS EXTRAÑAS, RARITY.

PERO SI NO PODEMOS CORRER, ¡TE ASEGURO QUE TAMPOCO NOS ESCONDEREMOS...!



¿QUÉ TAL SI NOS SALTAMOS A LO IMPORTANTE?



¿POR QUÉ ESTÁS BORRANDO LA HISTORIA REGISTRADA?

OH... LO SIENTO, A VECES... ME DESCONECTO UN POCO DE MI ENTORNO.

DÉJAME COMENZAR POR EL INICIO.



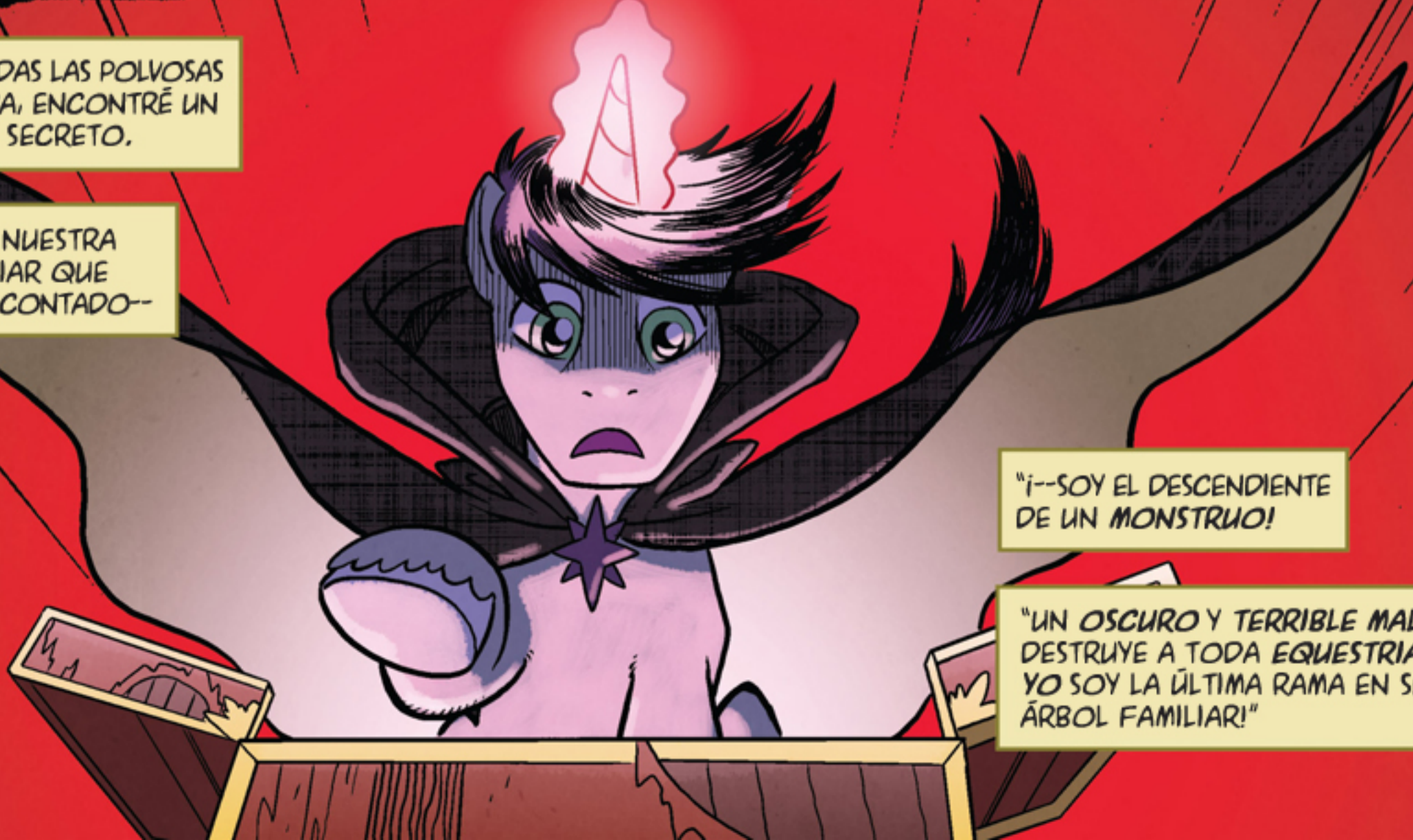
TODO EMPEZÓ LA PRIMAVERA PASADA...

"HE VIVIDO SOLO EN EL CASTILLO DE MI FAMILIA DESDE QUE MIS PADRES SE MUDARON A SOMNAMBULA.

"PERO ESTE FUE EL AÑO EN EL QUE MI LIMPIEZA DE PRIMAVERA FINALMENTE ME LLEVÓ AL ÁTICO...

"JUNTO CON TODAS LAS POLVOSAS CAJAS DE BASURA, ENCONTRÉ UN ESCALOFRIANTE SECRETO.

"UNA PARTE DE NUESTRA HISTORIA FAMILIAR QUE NADIE ME HABÍA CONTADO--



"¡--SOY EL DESCENDIENTE DE UN MONSTRUO!

"UN OSCURO Y TERRIBLE MAL CASI DESTRUYE A TODA EQUESTRIA, ¡Y YO SOY LA ÚLTIMA RAMA EN SU ÁRBOL FAMILIAR!"

"TRAS LEER LO QUE HABÍA PASADO, CÓMO LA OSCURIDAD LO HABÍA CORROMPIDO--"

"¡--VIVÍA EN UN MIEDO CONSTANTE A QUE VENDRÍA POR MÍ!"

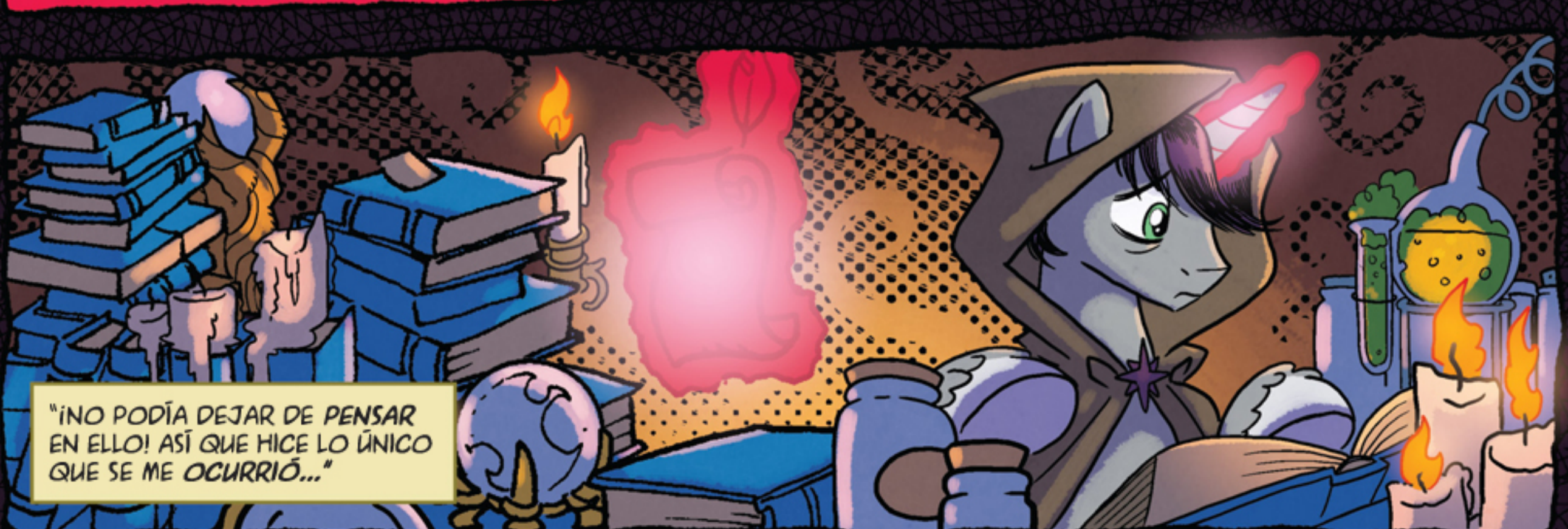


"DE AHÍ EN ADELANTE, EMPECÉ A NOTARLO: ¡SU HISTORIA, EL MAL EN EL QUE SE CONVIRTIÓ APARECÍA UNA Y OTRA VEZ, SIN IMPORTAR QUÉ LIBROS LEYERA!"



"¡HISTORIAS, LIBROS DE MAGIA, INCLUSO HISTORIAS FICTICIAS MENCIONABAN REPENTINAMENTE EL RECUERDO DE SU MALDAD!"

"ESTABA ASUSTADO. COMENZABA A SENTIR COMO SI... ¡LA MALDAD PROCEDIERA DE MÍ!"



"¡NO PODÍA DEJAR DE PENSAR EN ELLO! ASÍ QUE HICE LO ÚNICO QUE SE ME OCURRIÓ..."

"...ESTUDIÉ LA MAGIA DE LAS PALABRAS, HASTA QUE APRENDÍ A HACER OLVIDAR."



"VOLVÍ MI RESPONSABILIDAD EL ENCONTRAR TODA MENCIÓN DE SU MALDAD EN EQUESTRIA, Y DESTRUIR CUALQUIER REFERENCIA A ESE MONSTRUO."



"DE ESA FORMA, CON SUERTE, SU OSCURIDAD SE IRÍA Y SERÍA OLVIDADA PARA SIEMPRE."



SHADOW LOCK... ¿CUÁNTOS LIBROS HAS BORRADO?

YO... NO LO SÉ.

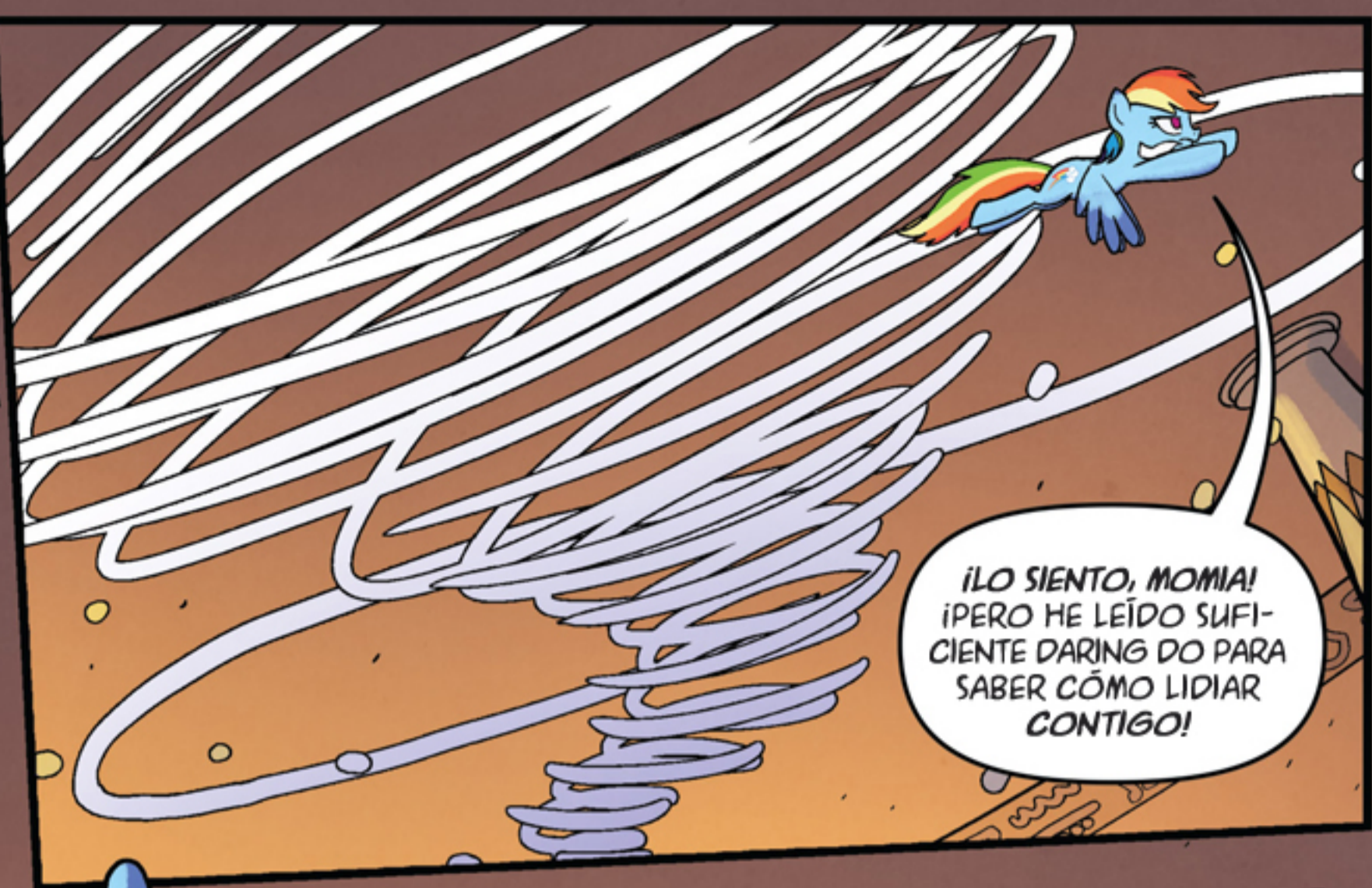
MANTENGO SU NOMBRE CONMIGO, PARA NO PERDER EL SENTIDO DE MI MISIÓN. PERO...



...YA QUE EL HECHIZO QUE USO BORRA TANTO LA ESCRITURA COMO EL RECUERDO DE LO QUE DECÍA, HA CAUSADO LAGUNAS EN MI MEMORIA TAMBIÉN.

SÓLO SÉ QUE MI TRABAJO AÚN NO HA TERMINADO.





¿CLEOPATROT?!





UGA-BUGA,
AR-TU-DI-TU.

¿PINKIE? NO CREO QUE
DEBAS PROVOCARLOS.

¡NO LO HAGO! ¡SÓLO
ESTOY APRENDIENDO
SU LENGUAJE!

¡...TUTI
FRUTI!

¿TUTI-
FRUTI?
¿TUT-I-
FRU-TI?!



BIEN, ELLOS QUIZÁS
PIENSEN QUE LOS
PROVOCABA.

GRANDIOSO,
PERO ME PREOCUPA
MÁS EL REGRESAR
AL MUSEO.

GRRRR



ESTAR AQUÍ QUIERE
DECIR QUE SHADOW
LOCK NOS ATACÓ
POR SORPRESA.

Y ESO SIGNIFICA
QUE TWILIGHT
NECESITA NUESTRA
AYUDA.



¿LUNGA?!
¡OOGANA!

¡WOW! ¿ES UN
DEJA VU O ESTÁN
FELICES DE VERME
OTRA VEZ?!



ESPERA... PERO...
¿QUÉ?!

¿CÓMO ES QUE
SEGUIR ESE CAMINO
NOS TRAJÓ DE
VUELTA?!

DEBE HABER
UN FALLO EN
LA MATRIX.



PERO SI ESTAMOS
ATRAPADAS PARA
SIEMPRE...

¿QUIÉN QUIERE
UNA NOCHE DE
JUEGOS?!



¡AGH! NO SÉ QUÉ ES PEOR-- ¡EL DOLOR O EL OLOR!

MMM... SUPONGO QUE EL CABELLO QUEMADO ES... UN GUSTO ADQUIRIDO. ¡PERO AUN ASÍ QUÉDENSE QUIETOS!



¡AH-JAJAJA! ¡VENGAN POR MÍ OTRA VEZ, PONIS! ¡VEO UNOS PUNTOS QUE ME FALTARON!

DISCULPE, SEÑOR DRAGÓN.

¿PERO POR QUÉ ATORMENTA A ESTOS PONIS?



¿ACASO BROMEAS? ¡PORQUE SON CABALLEROS! ¡INTENTAN MATAR DRAGONES!

¿Y POR QUÉ? ¿SERÁ QUE LOS DRAGONES HICIERON ALGO PARA QUE ELLOS LES TENGAN MIEDO?



¿QUÉ? ¡NO--!

QUIERO DECIR... ¡NO LO SÉ! ES QUE-- ¡LOS DRAGONES Y LOS PONIS HAN ESTADO EN GUERRA POR SIGLOS!

HMM... ESO SUENA MÁS A UN LIBRO DE HISTORIA QUE A UNA RAZÓN PARA SER CRUEL. ¿NO TE PARECE?

YO... YO NUNCA... OH, CIELOS...



¿TODA MI VIDA HA SIDO UNA MENTIRA?!

ME ENCANTA LA FORMA EN QUE HACES QUE TODOS SE UNAN, FLUTTERSHY, PERO--

--¿NO DEBERÍAMOS INTENTAR ENCONTRAR LA FORMA DE SALIR?

EN ESO ESTABA. NO PODEMOS SALIR CON MAGIA AL FINAL DE LA HISTORIA, PERO...



¡SU MAJESTAD!
¡POR FAVOR, ACEPTE
NUESTRAS DISCULPAS!

¡SÍ! ¡PENSAMOS QUE
ERA UN MONSTRUO
MUERTO VIVIENTE!

¿SIN
OFENDER?

QUIERO DECIR--
¿POR QUÉ ESTABA
ENVUELTA COMO UNA
MOMIA SI NO LO ES--
YA SABE--¿TOMANDO
UNA SIESTA EN UN
SARCÓFAGO?



YO...
NO LO SÉ...

¡OH! ¡YO SÍ!
¡LAS VENDAS ERAN
TRATADAS CON PRECIOSOS
ACEITES PARA MANTENER
SU PELAJE JOVEN Y SUAVE!
ELLA PRÁCTICAMENTE
INICIÓ LOS TRATAMIENTOS
DE BELLEZA.

...SOY UNA
GRAN FAN.

PERO...
¿POR QUÉ YO
NO SABÍA ESO?!



PORQUE--
¡NO ESTABA ESCRITO EN
LA EXHIBICIÓN DEL MUSEO!
¡NO ESTAMOS ATRAPADAS EN
EL PASADO DE VERDAD, ¡ESTO
SÓLO ES UNA PEQUEÑA
RECREACIÓN DE ESTE!

¡EL HECHIZO DE
SHADOW LOCK SE LIMITA
A LOS CORTOS
PÁRRAFOS PUESTOS
EN LA EXHIBICIÓN!

Y SI ESTÁ TAN
LIMITADO, ¿TAL VEZ LA
FORMA DE ESCAPAR ES
CAMBIAR CÓMO ERAN
LAS COSAS?



¡TONTERÍAS!
¡USTEDES
OBEDECERÁN MI
MANDATO!

¡Y TODOS LOS
PONIS SIRVEN A
LA REINA!



SÍ. YA DIJISTE
ESO. ME TEMO QUE
ESTAMOS EN UN
BUCLE.

¿RAINBOW
DASH?

YA ME ADELANTÉ,
RARITY--



¡VEAMOS CÓMO
TE QUEDA ALGO
DE ACTITUD
MODERNA!



¡PERO QUÉ HAN...?!

ESTAS VESTIDURAS... SON...

¡...NO SON COMO NADA QUE HAYA VISTO!



¡PUES, ESO ES SIMPLEMENTE PORQUE ASÍ SE VE LA MODA DE NUESTRA ERA!

Y SI ME LO PREGUNTAS, NO HAY NADA COMO EL NUEVO LOOK PARA--

ES DECIR, UNOS CUANTOS MILENIOS ADELANTE DE TU TIEMPO.



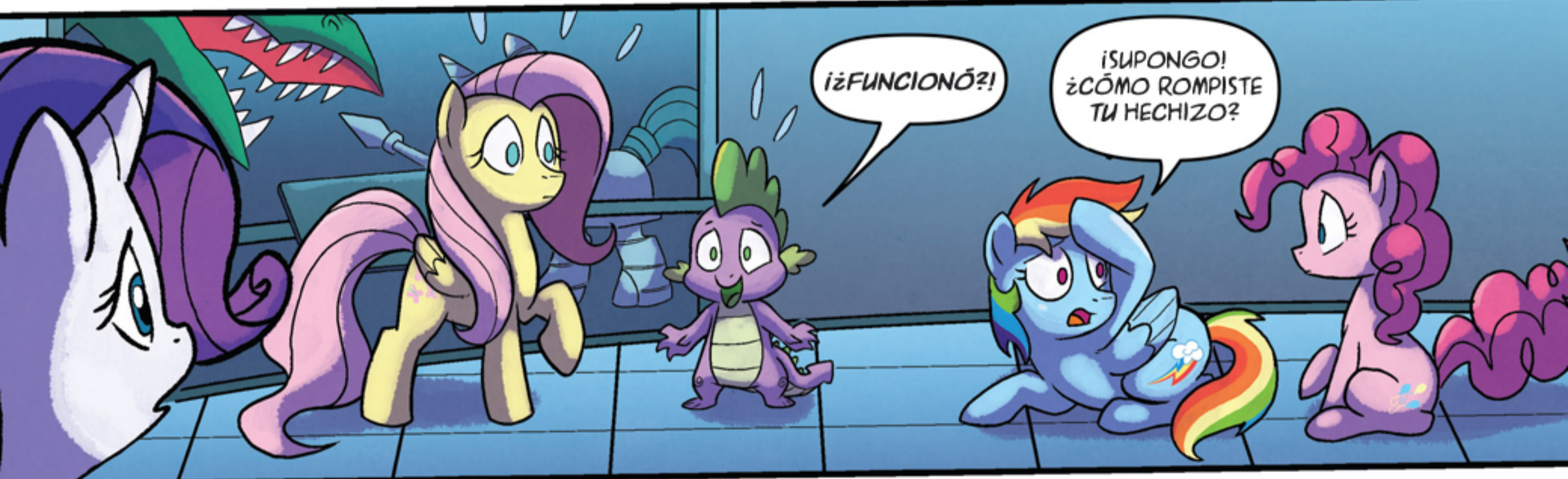
¡SALIR DE TU PASADO!

¡AH! ¡SON HECHICERAS!



AWWW...

SENTÍA COMO SI POR FIN HUBIERA ENCONTRADO MI ESTILO PERSONAL...





SHADOW LOCK, ME DOY CUENTA DE QUE DE VERDAD QUIERES PROTEGERTE, Y A TODOS NOSOTROS DE... LO QUE SEA QUE PIENSAS QUE HAY AHÍ AFUERA.

PERO CRÉEME-- ¡BORRAR LA HISTORIA NO ES LA FORMA DE MANTENERNOS A SALVO!

¿QUÉ TAL SI ALGUIEN QUIERE CAUSAR DAÑO?! ¿QUÉ TAL SI LEER ESAS HISTORIAS INSPIRA A ALGUIEN A TRAERLO DE VUELTA?!



SIEMPRE VAN A HABER PELIGROS, Y SÍ, EVENTUALMENTE, HABRÁ OTRO PONI BUSCANDO PODER.

¡PERO JUSTAMENTE POR ESO TENEMOS QUE APRENDER DEL PASADO!



¿SABES POR QUÉ AMO LA HISTORIA? ¿POR QUÉ AMO LOS MUSEOS COMO ESTE?

¡PORQUE PODEMOS VER CÓMO SUCEDIERON LAS COSAS EN EL PASADO! NOS PUEDE ENSEÑAR A UBICAR LOS MISMOS PROBLEMAS AHORA-- ¡ANTES DE QUE COMETAMOS LOS MISMOS ERRORES!



¡O, CUANDO UN PROBLEMA OCURRE OTRA VEZ, NOS RECUERDA DE QUE NO ESTAMOS SOLOS!

Y PODEMOS APRENDER CÓMO LOS PONIS DE ANTES SOLUCIONARON LA MISMA SITUACIÓN.



¡TU... ANCESTRO MALVADO ES UN PERFECTO EJEMPLO! ÉL NO ESTÁ GOBERNANDO EQUESTRIA HOY--

--¿CÓMO LO DETUVIERON ANTES?



YO... YO...

¿...NO PUEDO RECORDARLO?!



¡OH, NO, NO, NO!
TENÍA TANTO MIEDO DE SABER-- DE PENSAR, DE LEER SOBRE ÉL...

¡...QUE LO OLVIDÉ TODO! SEGURAMENTE HAY UNA FORMA SEGURA DE DETENERLO--

ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN...

¡--PERO NO SÉ CUÁL ES!



PERO ESTO ES LO QUE ME PREOCUPABA. EL PASADO NUNCA ES TAN SIMPLE COMO EL BIEN O EL MAL.

Y BORRAR UNA PARTE EN LA QUE NO QUEREMOS PENSAR FÁCILMENTE PUEDE SIGNIFICAR PERDER ALGO QUE NUNCA DEBERÍAMOS OLVIDAR.



ESPERA UN SEGUNDO--
¿SHADOW LOCK?!



¿INCLUSO AHORA ESTÁS ROBANDO DE LOS ARCHIVOS?!

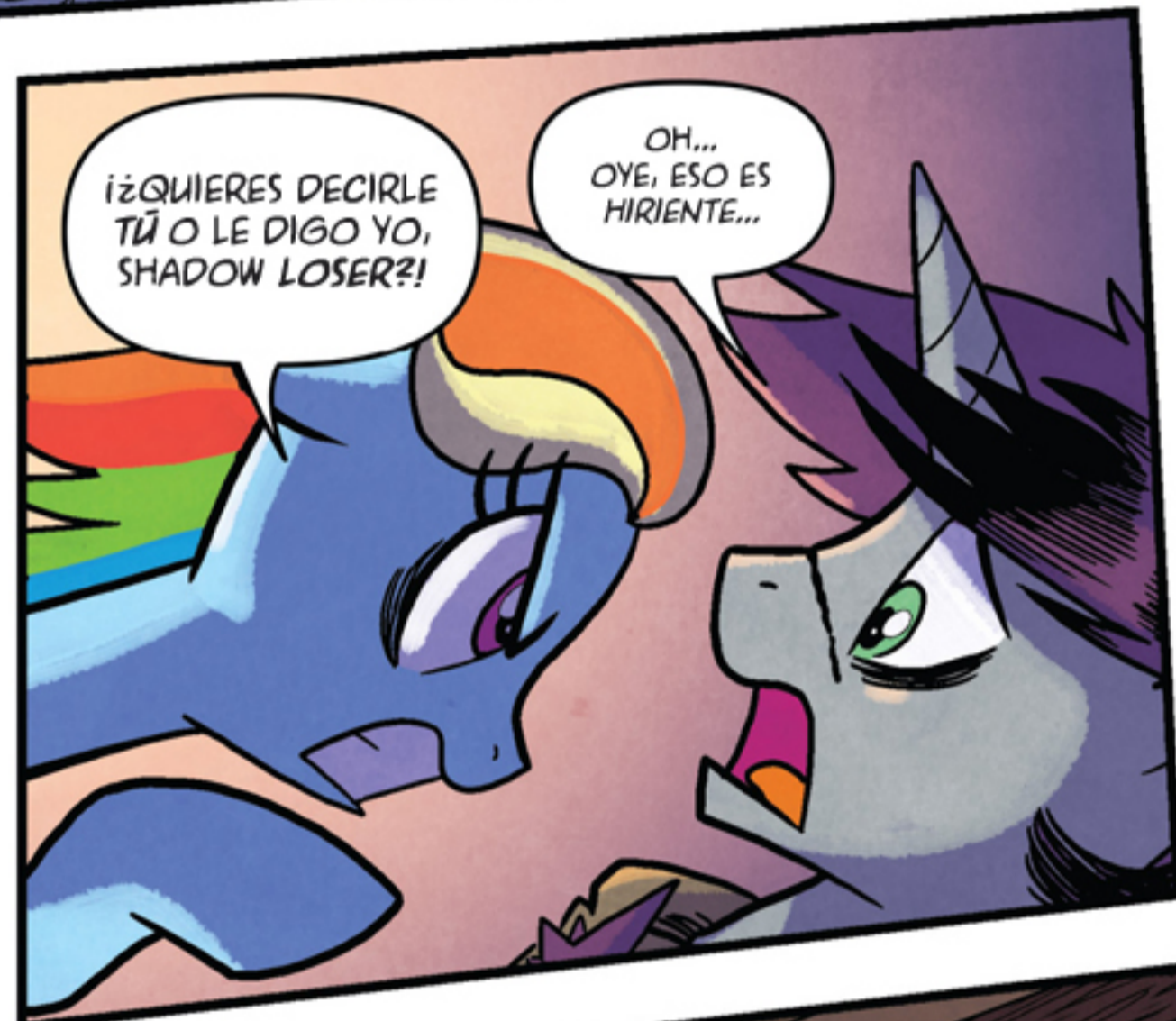
AH... ¡NO!
¡TWILIGHT, PUEDO EXPLICARLO--!



¡NO TE MOLESTES!

¿RAINBOW DASH?
¿TODOS VINIERON?!

PERO--
¿QUÉ ESTÁ PASANDO?



¿QUIERES DECIRLE
TÚ O LE DIGO YO,
SHADOW LOSER?!

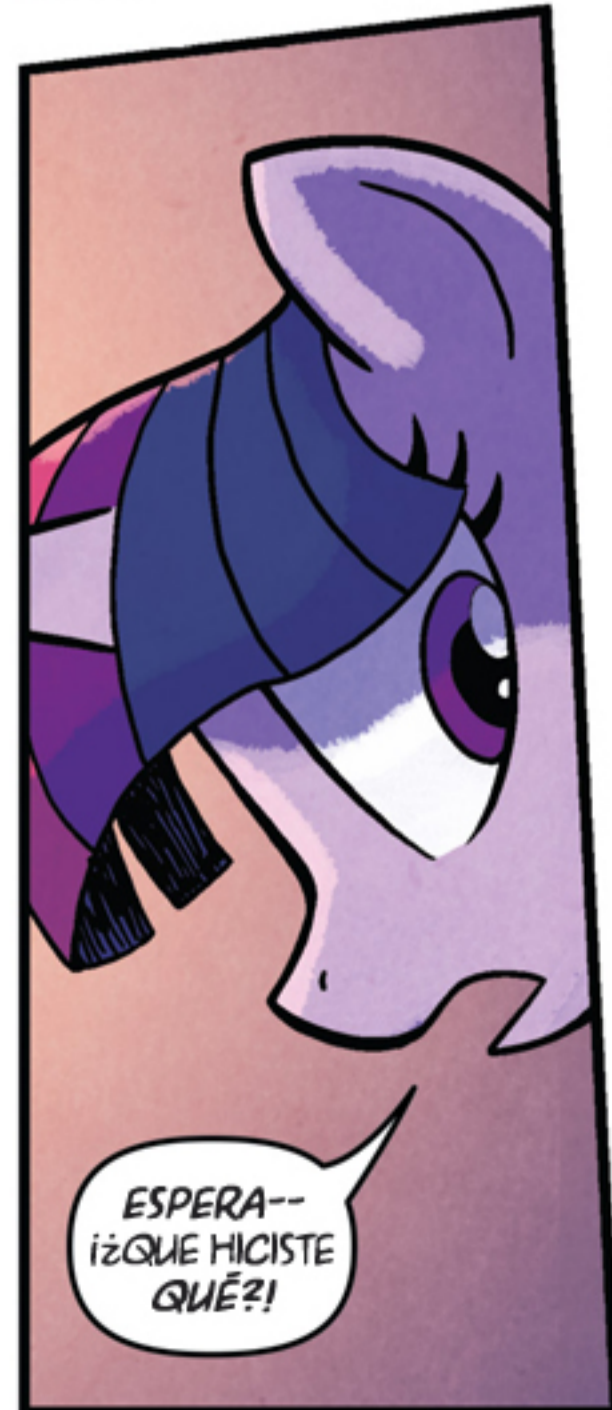
OH...
OYE, ESO ES
HIRIENTE...



¿TÚ CREES
QUE ESO DUELE?!
ESPERA A QUE
YO--

NO, PROBABLEMENTE
LO MEREZCO... YO...
ATRAPÉ A TUS AMIGAS
EN LA HISTORIA.

¡DASH!



ESPERA--
¿QUE HICISTE
QUÉ?!



NO TE PREOCUPES--
¡FUE PAN COMIDO
PARA NOSOTROS!

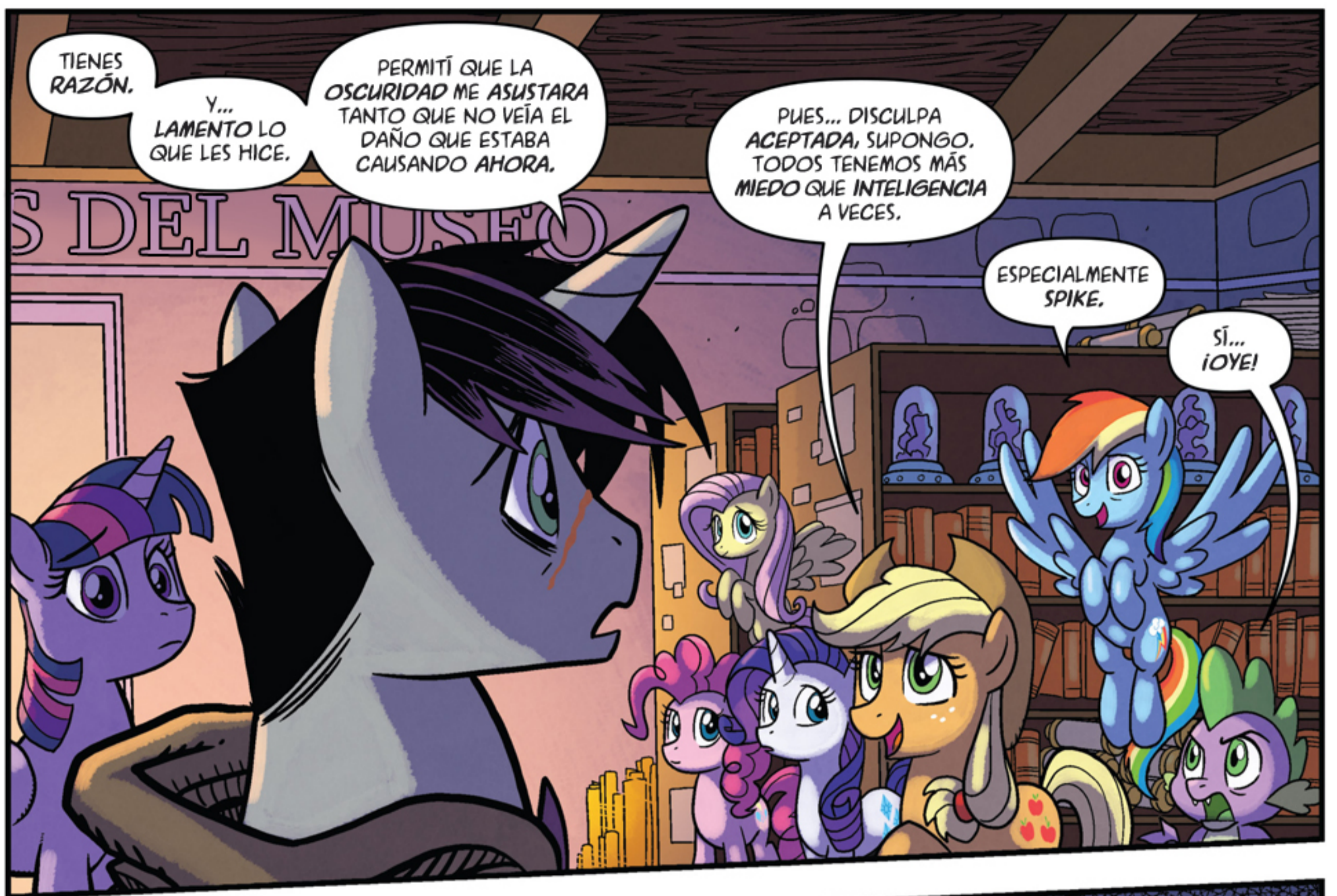
¡UNA VEZ QUE TODOS
DESCUBRIMOS QUE LA HISTORIA
SE REPETÍA, SÓLO TUVIMOS
QUE HACER ALGO DIFERENTE
A CÓMO LAS COSAS ERAN EN
EL PASADO!



VAYA... ¡NUNCA
SE ME HUBIERA
OCURRIDO!

PUES, TAL VEZ
PUEDAS APRENDER
DE ELLOS.

TENES QUE
ENTENDER EL PASADO
ANTES DE PODER
ESCAPAR DE ÉL.



TIENES RAZÓN.

Y... LAMENTO LO QUE LES HICE.

PERMITÍ QUE LA OSCURIDAD ME ASUSTARA TANTO QUE NO VEÍA EL DAÑO QUE ESTABA CAUSANDO AHORA.

PUES... DISCULPA ACEPTADA, SUPONGO. TODOS TENEMOS MÁS MIEDO QUE INTELIGENCIA A VECES.

ESPECIALMENTE SPIKE.

SÍ... ¡OYE!



SI ESTA OSCURIDAD LLEGA A REGRESAR... PUEDO APRENDER A NO COMETER LOS MISMOS ERRORES QUE COMETIÓ MI ANCESTRO.



VOY A SEGUIR VIAJANDO. TRATARÉ DE BUSCAR TODO LO QUE PUEDA SOBRE LO QUE CONVIRTIÓ A UN PONI COMO YO EN UN MONSTRUO-- Y EL CÓMO DETENERLO.

PERO... NO VAS A BORRARLO, ¿CIERTO?

NO.

TODOS DEBERÍAN PODER APRENDER DEL PASADO. DE LO BUENO Y DE LO MALO. INCLUSO TÚ PODRÍAS NECESITARLO ALGÚN DÍA. Y SI ALGUIEN PUEDE APRENDER A ENFRENTAR A CUALQUIER MAL QUE ESTÉ AHÍ AFUERA--



"--ERES TÚ Y TUS AMIGAS."

¡WUU! NADA COMO UNA LARGA NOCHE DE PELIGROS PARA DESPERTAR EL APETITO. ¿QUIÉN MÁS QUIERE PANQUEQUES?!

ESTOY VETADA DE POR VIDA DE LA PASTELERÍA "SIN LÍMITES" DE AQUÍ CERCA, ¡PERO! ¡TENGO! ¡MIS! ¡DISFRACES!



EH... POR MUY DULCE QUE ESO SUENE, DESPUÉS DE PASAR DOS DÍAS JUNTAS, SE ME HIZO UNA PILA DE TAREAS EN LA GRANJA!

¡ME TEMO QUE TAMBIÉN TENGO QUE IRME A MI CASA! ¡DESPUÉS DE VESTIR A UNA REINA, MI MENTE ESTÁ VOLANDO CON IDEAS Y NUEVOS DISEÑOS!

YO VOY, YA QUE ESTUVE FUERA POR TANTO TIEMPO, SERÁ AGRA-DABLE LLEVAR A MIS ANIMALES EN CASA A COMER POSTRES.

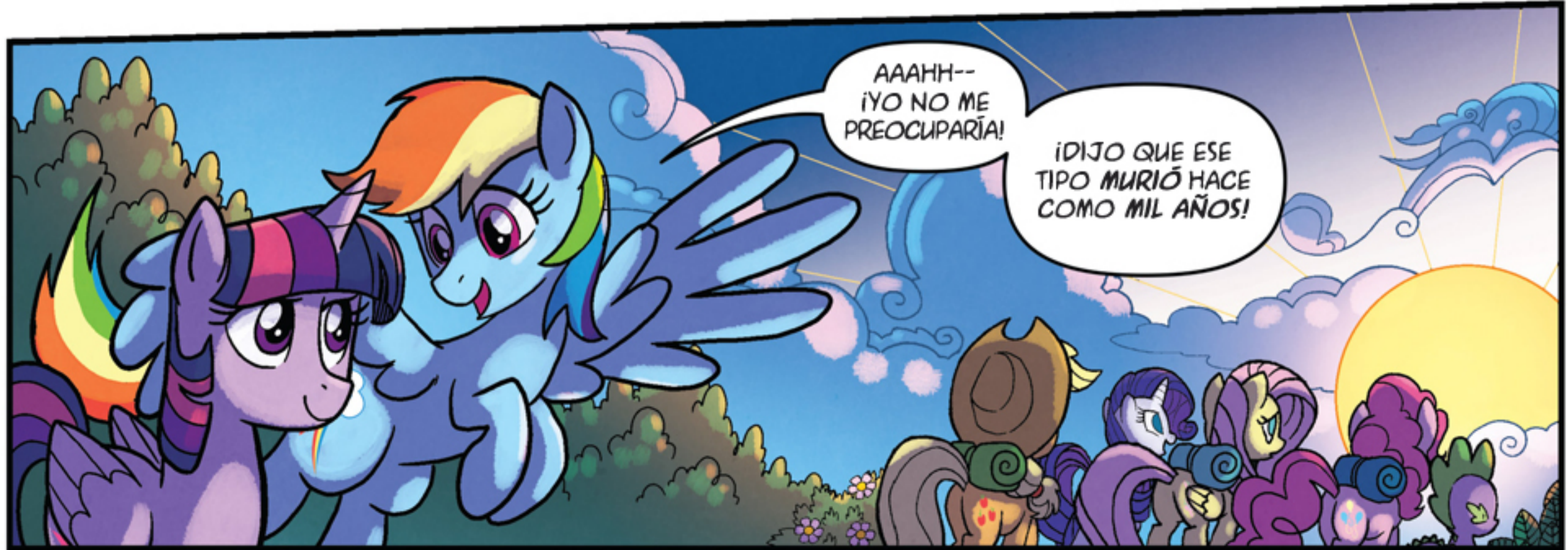


¿Y QUÉ HAY DE TI, TWILIGHT? ¿ESTÁS BIEN?

ESTOY BIEN. ES QUE ME DI CUENTA DE QUE...



SHADOW LOCK NUNCA ME DIJO A CUÁL VILLANO ESTÁ EMPA-RENTADO.



AAAHH-- ¡YO NO ME PREOCUPARÍA!

¡DIJO QUE ESE TIPO MURIÓ HACE COMO MIL AÑOS!



UNA DE ESTAS COSAS VA A TERMINAR LASTIMANDO A ALGUIEN...

THE END...?